

## ДОПОЛНЕНИЯ, ПОПРАВКИ К СТАТЬЯМ И ИСПРАВЛЕНИЕ ОШИБОК И ОПЕЧАТОК

1. К статье Ю.Я. Стависского "Гигантские ловушки тепловых нейтронов в ловушках больших ускорителей. Возможности физических экспериментов" (УФН, декабрь 2006 г., т. 176, № 12, с. 1283–1292).

На странице 1290, левый столбец, 12-я строка снизу напечатано "...действия [8].", следует читать "...действия [12]."

*Ю.Я. Стависский*

2. К статье Л.Б. Окуня "Зеркальные частицы и зеркальная материя: 50 лет гипотез и поисков" (УФН, апрель 2007 г., т. 177, № 4, с. 397–406).

1) **Дополнение автора.** После того, как моя статья была опубликована на русском языке, я получил письмо от С.С. Герштейна, содержащее, в частности, следующий фрагмент, касающийся примечания 1 в начале статьи (с. 398):

"Пишу о том, что хорошо помню. На конференцию 1956 г. приехало много интересных иностранцев. В какой-то из дней я увидел, что довольно много людей идет вслед за И.Е. по коридору мимо библиотеки ФИАН. Мне сказали, что И.Е. позвал Гелл-Мана, чтобы услышать от него новости. Г.-М. стал говорить о проблеме  $\tau-\theta$  и сказал, что Фейнман даже думает, что может не сохраняться четность. Игорь Евг. спросил: "Р.Ф. Фейнман?" — "Да, Р.Ф.", — ответил Г.-М. И тут встал И.С. Шапиро и стал (как мы потом шутили) учить Г.-М. диамату, говоря, что в Природе должны быть законы сохранения. Помню, Г.-М. рассердился и довольно резко отвечал, что надо анализировать явления Природы, а не навязывать ей законы".

*Л.Б. Окунь*

В приводимом выше фрагменте упоминаются Игорь Евгеньевич Тамм (Игорь Евг. или И.Е.), Мерей Гелл-Ман (Гелл-Ман или Г.-М.), Ричард Филлипс Фейнман (Р.Ф. Фейнман или Р.Ф.), Иосиф Соломонович Шапиро (И.С. Шапиро). В переводе статьи на английский язык это дополнение включено в текст статьи с соответствующим примечанием. (*Примеч. редактора.*)

2) **Исправление ошибки редактирования.** Страница 400, строка 9 раздела 4. Напечатано: "...а зеркальные лептоны являются составными лишь в том случае...". Следует: "...а зеркальные лептоны необходимы лишь в том случае...". *Редакция приносит извинения за допущенную ошибку.*

3. К статье В.Н. Цытовича "Развитие физических представлений о взаимодействии плазменных потоков и электростатических полей в пылевой плазме" (УФН, апрель 2007 г., т. 177, № 4, с. 427–472).

При прочтении корректуры перевода статьи на английский язык автором были внесены следующие исправления в формулы по отношению к опубликованному русскому изданию:

Страница	Колонка, строка	Напечатано (в том числе в составе формулы)	Следует читать
430	Левая 13–14 стр. сверху	более 10 см = 10000 мкм)	более 10 см = 100000 мкм)
440	Правая, 9-я стр. после формулы (34)	дрейфовую скорость ионов $u_0 \rightarrow u_i/\sqrt{2} v_{Ni}$	дрейфовую скорость ионов $u_0 \rightarrow u_i/\sqrt{2} v_{Ti}$
443	Левая, 1–2 стр. после формулы (48)	$\lambda_{Di}/a \approx 35-50$	$\lambda_{Di}/a \approx 5-35$
	Правая, формула (50)	$\rho \approx \frac{2}{\sqrt{\pi}} \sqrt{\left  \frac{e\phi}{T_i} \right }$	$\frac{\rho}{en_{i,0}} \approx \frac{2}{\sqrt{\pi}} \sqrt{\left  \frac{e\phi}{T_i} \right }$
453	Левая, 10-я стр. сверху	$v_{ch-ex} \Phi \approx v/\lambda_{in}$	$v_{ch-ex} \Phi \approx v/\lambda_{in} \Phi$
470	Левая, 9-я стр. снизу	$n\pi R_{nl}^2(\beta, v, v)$	$n\pi v R_{nl}^2(\beta, v, v)$

*В.Н. Цытович*

В английском издании УФН соответствующие исправления внесены в текст статьи. (*Примеч. редакции.*)

4. К статье Personalia "Памяти Бориса Александровича Мамырина" (УФН, май 2007 г., т. 177, № 5, с. 693–694).

Исправление ошибки литературного редактирования. На странице 693, правый столбец, 10-я строка снизу. Напечатано: "Из существующих в мире в настоящее время примерно 10 различных масс-спектрометров 2-го типа...". Следует читать: "Из существующих в мире в настоящее время примерно десяти различных масс-спектрометров два типа...". Данная ошибка исправлена в английской версии журнала УФН.

*Редакция УФН приносит извинения авторам и читателям за допущенные неточности.*